

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 avril 2007

PROPOSITION DE LOI

**portant modification de la loi du
15 avril 1994 relative à la protection de la
population et de l'environnement contre les
dangers résultant des rayonnements ionisants
et relative à l'Agence fédérale de
Contrôle nucléaire en ce qui concerne le
financement de l'Agence**

(déposée par M. Willy Cortois)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	11

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 april 2007

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 15 april 1994
betreffende de bescherming van de bevolking
en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende
stralingen voortspuitende gevaren en
betreffende het Federaal Agentschap voor
Nucleaire Controle voor wat betreft de
financiering van het Agentschap**

(ingediend door de heer Willy Cortois)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	11

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Le Conseil d'État a estimé que l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire ne pouvait être financée par le biais de redevances. La présente proposition de loi vise à instaurer un mode de financement qui garantit mieux la sécurité juridique.

SAMENVATTING

De Raad van State oordeelde dat het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle niet kan worden gefinancierd via retributies. Dit wetsvoorstel strekt ertoe een meer rechtszekere grondslag in te voeren voor de financiering van het Agentschap.

DÉVELOPPEMENTS

1. Contexte

L'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, AFCN en abrégé, a été créée par l'article 2 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire («la loi du 15 avril 1994» en abrégé). Les missions de l'AFCN sont énumérées au chapitre III de la loi du 15 avril 1994. La compétence de l'AFCN comprend entre autres l'organisation et la surveillance de la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants.

Afin de financer ces missions, le premier alinéa de l'article 31 de la loi du 15 avril 1994 stipule que l'Agence bénéficie du produit des redevances visées à l'article 12, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 15 avril 1994. Les redevances visées à l'article 12, 1^o, de la loi du 15 avril 1994 sont destinées à couvrir les frais d'administration, de contrôle ou de surveillance et d'investissement de l'AFCN. En application de l'article 12 de la loi du 15 avril 1994, l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants (en abrégé, «l'arrêté royal du 24 août 2001») définit les établissements, activités, personnes ou services agréés tenus de verser une redevance à l'AFCN. L'arrêté royal détermine également les montants ponctuels et annuels qui doivent être payés à l'AFCN. L'article 4 de l'arrêté royal du 24 août 2001 prévoit, en outre, une contribution annuelle à charge de l'État pour couvrir en tout ou en partie les frais d'administration, de fonctionnement, d'étude et d'investissement résultant de l'application des mesures prises en exécution du plan d'urgence nucléaire fixé par le Roi.

Dans son avis sur l'article 12 de la loi du 15 avril 1994, la section de législation du Conseil d'État stipulait que le Roi devrait, lors de l'application de l'article 12, respecter le caractère des rémunérations qualifiées de 'redevances' dans le projet. Selon la section de législation du Conseil d'État, il est, en effet, généralement admis qu'il ne peut être question de redevance que lorsque la perception apparaît comme la rémunération pécuniaire d'un service fourni par l'autorité en faveur du redevable, considéré individuellement. En outre, la section de

TOELICHTING

1. Achtergrond

Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, afgekort FANC, werd opgericht door artikel 2 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (afgekort: «de wet van 15 april 1994»). De opdrachten van het FANC worden opgesomd in hoofdstuk III van de wet van 15 april 1994. De bevoegdheid van het Agentschap omvat onder meer de organisatie en het toezicht betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren.

Teneinde deze opdrachten te financieren voorziet artikel 31, eerste lid, van de wet van 15 april 1994 dat de opbrengst van de vergoedingen, bepaald in artikel 12, 1^o, van de wet van 15 april 1994 naar het Agentschap gaan. De in artikel 12, 1^o, van de wet van 15 april 1994 bepaalde vergoedingen zijn bedoeld om de bestuurs-, controle- of toezichtskosten en investeringskosten van het FANC te dekken. In uitvoering van artikel 12 van de wet van 15 april 1994 bepaalt het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen (afgekort: het koninklijk besluit van 24 augustus 2001) de inrichtingen, activiteiten, erkende personen of diensten die aan het FANC een vergoeding verschuldigd zijn. Het koninklijk besluit bepaalt ook de bedragen die éénmalig en jaarlijks aan het FANC moeten worden betaald. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 voorziet bovendien in een jaarlijkse bijdrage ten bate van de Staat om geheel of gedeeltelijk de bestuurs-, werkings-, studie- en investeringskosten te dekken, voortvloeiend uit de toepassing van de maatregelen genomen ter uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's dat door de Koning wordt opgesteld.

In zijn advies bij artikel 12 van de wet van 15 april 1994 stelde de Raad van State, afdeling wetgeving, dat de Koning bij de uitvoering van artikel 12 het karakter van de heffingen die in het ontwerp retributies worden genoemd, zal moeten eerbiedigen. Volgens de Raad van State, afdeling wetgeving, wordt immers algemeen aangenomen dat van retributie enkel dan kan sprake zijn, wanneer de heffing verschijnt als de geldelijke vergoeding van een dienst die de overheid presteert ten voordele van de heffingsplichtige individueel beschouwd.

législation du Conseil d'État ajoute ce qui suit en ce qui concerne les conditions pour qu'il soit question d'une redevance (*Tr. parl. Sénat 1992-1993, n° 610/1, 53*):

«Il doit donc y avoir une rémunération de frais et ces frais doivent résulter d'un service fourni au redevable. En outre, il doit exister un rapport raisonnable entre, d'une part, la valeur du service fourni et, d'autre part, la redevance demandée: à défaut de pareil rapport, la redevance perdrait son caractère rémunérateur et deviendrait de nature fiscale.»

Dans son arrêt du 8 novembre 2006, la section administration du Conseil d'État (n°164.522) a abrogé les articles 2 et 7 de l'arrêté royal du 24 août 2001 dans la mesure où ceux-ci portent sur les établissements de classe II et les experts en radiophysique médicale. En effet, le Conseil d'État a estimé dans son arrêt du 8 novembre 2006 que l'État belge n'était pas en mesure de prouver que les redevances imposées constituent une contre-prestation réelle des services fournis par l'AFCN au profit d'un établissement de classe II. Il a, par ailleurs, jugé que l'article 12, § 1^{er}, 1^{er} alinéa de la loi du 15 avril 1994 n'habilite pas le Roi à fixer des redevances, en les qualifiant comme telles, dont les montants ne correspondent pas aux services fournis en faveur des redevables concernés.

En effet, des clés de répartition sont utilisées pour imputer les coûts des prestations d'intérêt général, notamment dans le cadre de la protection de la population et de l'environnement, à tous les établissements, services et personnes actifs dans le secteur nucléaire ou radiologique. Dans son arrêt du 8 novembre 2006, le Conseil d'État a estimé que ces coûts ne peuvent être imputés sous la forme de redevances. Les coûts imputés selon les clés de répartition ne correspondent, en effet, pas aux prestations effectives fournies.

Attendu que la base de la perception de ces redevances a été partiellement annulée par le Conseil d'État, il semble souhaitable d'instaurer, en application de l'arrêt d'annulation, une loi consacrant avec davantage de sécurité le fondement juridique de la perception des montants en question.

Verder stelde de Raad van State, afdeling wetgeving, met betrekking tot de vereisten opdat sprake zou zijn van een retributie, in zijn advies het volgende (*Parl. St. Senaat 1992-1993, nr. 610/1, 53*):

«Er moet dus een vergoeding van kosten zijn en die kosten moeten veroorzaakt zijn door een aan de heffingsplichtige bewezen dienst. Bovendien moet er een redelijk verhouding bestaan tussen, enerzijds, de waarde van de bewezen dienst en anderzijds, de gevorderde retributie: bij gemis van een zodanige vergoeding zou de retributie haar vergoedend karakter verliezen en van fiscale aard worden.»

In zijn arrest van 8 november 2006 heeft de Raad van State, afdeling administratie (nr. 164.522) de artikelen 2 en 7 van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 vernietigd, in de mate dat die betrekking hebben op de inrichtingen van klasse II en de deskundigen in de medische stralingsfysica. De Raad van State oordeelde in zijn arrest van 8 november 2006 immers dat de Belgische Staat niet aantoonde dat de opgelegde retributies een werkelijke tegenprestatie vormen van de diensten die het FANC aan een inrichting van klasse II verleent alsook dat artikel 12, § 1, eerste lid, van de wet van 15 april 1994 de Koning niet machtigt om, onder de kwalificatie van een retributie, retributies te vestigen waarvan de bedragen niet overeenstemmen met de diensten die aan de betrokken retributieplichtigen worden verstrekt.

Het is inderdaad zo dat er verdeelsleutels worden gehanteerd om de kosten van prestaties die in het algemeen belang, met name voor de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu worden verricht, aan te rekenen aan alle inrichtingen, diensten en personen die werkzaam zijn in de nucleaire of radiologische sector. De Raad van State heeft in zijn arrest van 8 november 2006 geoordeeld dat deze kosten niet onder de vorm van een retributie kunnen worden aangerekend. De volgens de verdeelsleutel aangerekende kosten stemmen immers niet overeen met de effectief geleverde prestaties.

Aangezien thans de basis voor de invordering van de vergoedingen gedeeltelijk door de Raad van State werd vernietigd, is het wenselijk om door middel van een wet een meer rechtszekere grondslag aan de betrokken bijdragen te verlenen, in uitvoering van het tussengekomen vernietigingsarrest.

2. Le financement de l'AFCN

Bien que l'AFCN impose aux redevables les redevances servant à couvrir les frais d'administration, de contrôle ou de surveillance et d'investissement qui résultent des services que l'AFCN preste principalement au profit de ces redevables, l'AFCN remplit une tâche d'intérêt général, à savoir la protection de la population et de l'environnement contre les rayonnements ionisants. A cet égard, l'AFCN preste un service public.

Actuellement, cette mission est uniquement financée par les redevances dont le tarif et le mode de paiement sont fixés dans l'arrêté royal du 24 août 2001. Le produit des redevances couvrant les coûts des prestations particulières effectuées par l'AFCN constitue une source négligeable du financement de l'Agence.

Si les redevances en question ne peuvent plus être perçues (et/ou doivent être reversées) en raison de l'illegalité de l'arrêté royal précité, la seule source de financement de l'Agence disparaîtrait. Il est incontestable que la mission de l'AFCN est d'intérêt général. L'AFCN est, en effet, un organisme public chargé de l'exécution de missions qui étaient, avant l'entrée en vigueur de la loi du 15 avril 1994, confiées aux services du Ministère de l'Emploi et du Travail et au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement. En créant l'AFCN par la loi du 15 avril 1994, le législateur souhaitait optimiser l'intégration des services publics existants compétents en matière de contrôle nucléaire afin d'accroître l'efficacité de l'intervention publique, notamment en créant une masse critique ainsi qu'un plus grand know-how (*Travaux parl.* Sénat 1992-1993, 610/1, 5). Si l'AFCN devait ne plus disposer de moyens financiers, la continuité et le bon fonctionnement du service public rempli par l'AFCN seraient sérieusement mis en péril.

L'article 173 de la Constitution permet d'instaurer légalement des taxes au profit d'une personne (juridique), telle que l'AFCN, chargée de l'exécution d'une mission d'intérêt général.

3. L'exercice par le législateur de la compétence jadis confiée au Roi.

Le législateur souhaite assumer lui-même la compétence qu'il avait jadis confiée au Roi, à savoir celle de fixer le tarif et le mode de paiement des redevances annuelles, pour la période du 1^{er} septembre 2001 au

2. De financiering van het FANC

Hoewel het FANC vergoedingen aan de heffingsplichtigen oplegt tot bekostiging van de bestuurs-, controle- of toezichtskosten en investeringskosten die het FANC voornamelijk ten voordele van de heffingsplichtige maakt, vervult het FANC hierbij mede een taak van openbaar belang, met name de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen ioniserende stralingen. Het FANC verricht in dit opzicht een openbare dienst.

De financiering van deze opdracht gebeurt heden uitsluitend door middel van vergoedingen waarvan het tarief en de betalingswijze bepaald worden door het koninklijk besluit van 24 augustus 2001. De opbrengst van de vergoedingen voor de kosten van de bijkomende prestaties die het FANC verricht, vormt een te verwaarlozen financieringsbron van het Agentschap.

Indien de betrokken bijdragen niet verder kunnen worden ingevorderd (en/of terug gestort zouden moeten worden) wegens onwettigheid van het voornoemde koninklijk besluit zou aldus de enige financieringsbron van het FANC wegvallen. De opdracht van het FANC is ontegensprekelijk van openbaar belang is. Het FANC is immers een openbare instelling die belast is met taken die voor de wet van 15 april 1994 toevertrouwd waren aan de diensten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en van Volksgezondheid en Leefmilieu. Door de oprichting van het FANC met de wet van 15 april 1994 wenste de wetgever de bestaande overheidsdiensten, bevoegd inzake nucleaire controle, maximaal te integreren met het doel het overheidsoptreden doeltreffender te maken o.m. door het creëren van een kritieke massa en een grotere know-how (*Parl. St.* Senaat 1992-1993, 610/1, 5). Indien het FANC voortaan over geen geldmiddelen meer zou beschikken, dreigt aldus de continuïteit en de goede werking van de door het FANC uitgeoefende openbare dienst ernstig in het gedrang te komen.

Artikel 173 van de Grondwet laat toe om bij wet belastingen in te voeren ten behoeve van een (rechts)persoon, zoals het FANC, die met een taak van algemeen belang is belast.

3. De uitoefening door de wetgever van de bevoegdheid eertijds aan de Koning gedelegeerd

De wetgever wenst de bevoegdheid die hij eertijds aan de Koning heeft gedelegeerd, om het tarief en de betalingswijze van de jaarlijkse vergoedingen vast te stellen, voor de periode 1 september 2001 - 1 januari

1^{er} janvier 2008, en instaurant un régime fiscal. La perception des redevances ponctuelles reste régie par l'arrêté royal du 24 août 2001.

Une nouvelle initiative réglementaire est nécessaire pour la période à partir du 1^{er} janvier 2008. Pour le 1^{er} janvier 2008, l'agence pourra démontrer, grâce à un système de comptabilité analytique, quelles prestations peuvent être imputées à une certaine catégorie d'exploitants. Pour la période débutant le 1^{er} janvier 2008, le législateur devra évaluer si un système de taxes est tout aussi indiqué qu'un autre système de financement, tel qu'un système de rétributions.

4. La rétroactivité d'une norme législative, le mécanisme juridique des exemptions et l'abrogation de l'arrêté royal du 24 août 2001.

Les articles de l'avant-projet abrogent de manière implicite l'arrêté royal du 24 août 2001 dans la mesure où ils portent sur les redevances annuelles. L'avant-projet entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001. Un régime de taxes est prévu pour les années budgétaires 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006: les redevables et les tarifs sont identiques au régime de redevances instauré par l'arrêté royal du 24 août 2001. Les redevables qui ont payé une redevance annuelle sur base de l'arrêté royal du 24 août 2001 sont exemptés du paiement des taxes visées dans le projet de loi. Bien évidemment, les personnes qui ont récupéré leur redevance annuelle sur base de l'arrêt d'annulation du Conseil d'État du 8 novembre 2006 ne peuvent faire usage de la règle d'exemption. Cette démarche serait contraire au principe d'égalité prévu dans la Constitution. En matière fiscale, la Constitution interdit, en effet, tout privilège puisque tous les Belges sont égaux devant la Loi.

Cette méthode dictée par les préoccupations de 1) préserver la sécurité juridique, 2) sécuriser la source de financement de l'AFCN, 3) garantir la continuité et le bon fonctionnement du service public et 4) confier au législateur la compétence qu'il avait jadis déléguée au Roi s'inscrit dans le cadre de la rétroactivité des lois qu'accepte la Cour d'Arbitrage (Cour d'Arbitrage n°152/2006 du 18 octobre 2006, www.arbitrage.be; Cour d'Arbitrage n°20/2006 du 1^{er} février 2006, www.arbitrage.be; Cour d'Arbitrage n°40/2003 du 9 avril 2003, www.arbitrage.be; Cour d'Arbitrage n° 98/2001 du 13 juillet 2001, www.arbitrage.be; Cour d'Arbitrage n°97/99 du 15 septembre 1999, www.arbitrage.be).

2008 zelf uit te oefenen door in een fiscaal bijdragesysteem te voorzien. De heffing van de éénmalige vergoedingen blijft beheerst door het koninklijk besluit van 24 augustus 2001.

Voor de periode vanaf 1 januari 2008 is een nieuw regelgevend initiatief vereist. Tegen die periode zal het Agentschap dankzij een analytische boekhouding kunnen aantonen welke prestaties aan een welbepaalde categorie van exploitanten kunnen aangerekend worden. De regelgever zal voor de periode ingaand op 1 januari 2008 moeten evalueren of een systeem van heffingen dan wel een andere financieringswijze, zoals een systeem van retributies aangewezen is.

4. De retroactieve werking van een wetgevende norm, het juridisch mechanisme van de vrijstellingen en de opheffing van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001

De artikelen van het wetsontwerp heffen het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 impliciet op in de mate ze betrekking hebben op de jaarlijkse retributies. Het wetsontwerp treedt in werking vanaf 1 september 2001. Voor de begrotingsjaren 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 wordt in een heffingsregeling voorzien waarvan de heffingsplichtigen en de tarieven identiek zijn aan de jaarlijkse retributieregeling bepaald in het koninklijk besluit van 24 augustus 2001. De heffingsplichtigen die op basis van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 een jaarlijkse retributie hebben betaald, zijn vrijgesteld van de heffingen bedoeld in het wetsontwerp. Uiteraard zullen diegenen die hun jaarlijkse retributie met succes hebben teruggevorderd op basis van het tussengekomen arrest van de Raad van State van 8 november 2006 geen beroep kunnen doen op de vrijstellingsregel. Dat zou strijdig zijn met het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel. In fiscalibus verbiedt de Grondwet immers om voorrechten toe te kennen, alle Belgen zijn gelijk voor de wet.

Deze handelswijze, ingegeven door de bekommernis om 1) de rechtszekerheid te vrijwaren, 2) de financieringsbron van het FANC veilig te stellen, 3) de continuïteit en de goede werking van de openbare dienst te verzekeren, en 4) een bevoegdheid die de wetgever eertijds aan de Koning had gedelegeerd zelf uit te oefenen, kadert in het type van retroactieve werking van wetten dat door het Arbitragehof is aanvaard (Arbitragehof nr. 152/2006 van 18 oktober 2006, www.arbitrage.be; Arbitragehof nr. 20/2006 van 1 februari 2006, www.arbitrage.be; Arbitragehof nr. 40/2003 van 9 april 2003, www.arbitrage.be; Arbitragehof nr. 98/2001 van 13 juli 2001, www.arbitrage.be; Arbitragehof nr. 97/99 van 15 september 1999, www.arbitrage.be).

Par ailleurs, cette méthode ne porte pas atteinte à l'autorité de chose jugée de l'arrêt d'annulation du Conseil d'État du 8 novembre 2006, bien au contraire, puisque l'objectif est précisément de rendre exécutoire cet arrêt d'annulation.

Enfin, le système actuel sera repris au maximum afin de garantir la sécurité juridique. Par conséquent, les redevables savaient ce qu'ils devaient payer par le passé et ils savent ce qu'ils devront payer à l'avenir.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cette disposition ne nécessite pas d'explication supplémentaire.

Article 2

L'article 2 est une simple adaptation technique. Cette disposition ne nécessite pas d'explication supplémentaire.

Article 3

Cette disposition ajoute un article 30*bis* dans la loi du 15 avril 1994 et transforme, pour la période 2001 - 2007 les redevances annuelles de l'arrêté royal du 24 août 2001 en taxes annuelles. Les interventions par rapport au système visé dans l'arrêté royal du 24 août 2001 sont minimales.

Une nouvelle initiative réglementaire est nécessaire pour la période à partir du 1^{er} janvier 2008. Pour le 1^{er} janvier 2008, l'agence pourra démontrer, grâce à un système de comptabilité analytique, quelles prestations peuvent être imputées à une certaine catégorie d'exploitants. Pour la période débutant le 1^{er} janvier 2008, le législateur devra évaluer si un système de taxes est tout aussi indiqué qu'un autre système de financement, tel qu'un système de rétributions.

Article 4

L'article 4 ajoute un article 30*ter* dans la loi du 15 avril 1994 et valide les dispositions annulées par le Conseil d'État. En vue de respecter le principe d'égalité fixé dans la Constitution, un régime d'exemptions a été établi pour ceux qui ont déjà versé une redevance

Bovendien wordt het gezag van gewijsde van het vernietigingsarrest van de Raad van State van 8 november 2006 niet aangetast, wel integendeel, het is precies de bedoeling om uitvoering te geven aan dit vernietigingsarrest.

Tot slot is er over gewaakt om het bestaande systeem maximaal over te nemen teneinde de rechtszekerheid te dienen. De heffingsplichtingen wisten aldus wat zij in het verleden te betalen hadden en weten wat zij in de toekomst te betalen hebben.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Deze bepaling behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 2

Artikel 2 is een louter technische aanpassing. Deze bepaling behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 3

Deze bepaling voegt een artikel 30*bis* in de wet van 15 april 1994 in en vormt voor de periode 2001-2007 de jaarlijkse retributies van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 om tot jaarlijkse heffingen. Er werd minimaal ingegrepen ten opzichte van het systeem voorzien in het koninklijk besluit van 24 augustus 2001.

Voor de periode vanaf 1 januari 2008 is een nieuw regelgevend initiatief vereist. Tegen die periode zal het Agentschap dankzij een analytische boekhouding kunnen aantonen welke prestaties aan een welbepaalde categorie van exploitanten kunnen aangerekend worden. De regelgever zal voor de periode ingaand op 1 januari 2008 moeten evalueren of een systeem van heffingen dan wel een andere financieringswijze, zoals een systeem van retributies aangewezen is.

Artikel 4

Artikel 4 voegt een artikel 30*ter* in de wet van 15 april 1994 in en valideert wat door de Raad van State werd vernietigd. Teneinde het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel te eerbiedigen, wordt een vrijstellingsregeling voorzien voor diegenen die onder het oude

annuelle sous l'ancien régime (exercices 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006): il ne faut payer qu'une fois, peu importe que ce soit sous la forme d'une redevance ou d'une taxe. Evidemment, ce même principe d'égalité implique que les redevables qui ont payé une redevance annuelle et qui en ont récupéré le montant seront tenus de payer la taxe due en vertu du nouveau régime: en fiscalité, le principe d'égalité implique qu'aucun privilège ne peut être accordé. Ce point est tellement évident qu'il ne doit pas être inscrit expressément dans la loi. Il va de soi que l'exemption ne pourra être appliquée pour l'année d'imposition 2007.

Article 5

L'article 5 du projet remplace l'article 31 de la loi du 15 avril 1994. Le premier alinéa de cet article énumère les diverses sources de financement de l'AFCN. Certaines sources de financement figuraient déjà dans la loi du 15 avril 1994. D'autres sources de financement sont nouvelles.

Parmi les sources de financement existantes de l'Agence figurent les revenus visés à l'article 31, premier alinéa, 3°, 4°, en 5°. Les redevances uniques couvrent toujours les coûts et les investissements liés aux activités de l'Agence, mais elles sont désormais limitées aux coûts et investissements de l'Agence nécessaires à l'évaluation des dossiers d'autorisations et d'agrément. L'Agence bénéficie toujours du produit des redevances perçues en application de l'article 3*bis* de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes. Le cas échéant, l'Agence peut, en outre, toujours ajouter aux redevances payées par des personnes physiques ou morales visées à l'article 12 de la loi du 15 avril 1994 les coûts de certaines prestations particulières supplémentaires imposées par l'exercice de sa mission. La récupération de ces coûts profite également à l'Agence.

Les nouvelles sources de financement de l'Agence sont énumérées à l'article 31, premier alinéa, 1°-2° en 6°. Tout d'abord, l'Agence peut désormais puiser dans le budget général des dépenses. Elle bénéficie également des taxes visées à l'article 3 (30*bis* de la loi du 15 avril 1994). Par ailleurs, l'Agence profite désormais du produit des amendes administratives qu'elle génère dans le cadre de sa mission de contrôle visée aux articles 53 à 64 de la loi du 15 avril 1994. Elle peut également recevoir des donations et des legs.

regime (heffingsjaren 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006) reeds een jaarlijkse retributie hebben betaald: er moet slechts eenmaal betaald worden. Of het om een retributie of belasting gaat, maakt niets uit. Uiteraard gebiedt dat zelfde gelijkheidsbeginsel dat diegenen die een jaarlijkse retributie hebben betaald doch met succes dit bedrag van het FANC hebben teruggevorderd, onder het nieuwe systeem de verschuldigde belasting zullen moeten betalen: het gelijkheidsbeginsel in fiscalibus houdt in dat geen voorrechten kunnen worden verleend. Dit is dermate evident, dat het niet uitdrukkelijk in de wet moet worden opgenomen. Het spreekt voor zich dat de vrijstelling niet voor het heffingsjaar 2007 geldt.

Artikel 5

Artikel 5 van het ontwerp vervangt artikel 31 van de wet van 15 april 1994. Het eerste lid van dit artikel somt de verschillende financieringsbronnen van het FANC op. Sommige financieringsbronnen waren reeds in de wet van 15 april 1994 voorzien. Andere financieringsbronnen zijn nieuw.

Tot de bestaande financieringsbronnen van het Agentschap behoren de inkomsten bepaald in het artikel 31, eerste lid, 3°, 4° en 5°. De éénmalige retributies dekken nog steeds de kosten en investeringen verbonden aan de activiteiten van het Agentschap die daarmee gepaard gaan, maar zij worden wel voortaan beperkt tot de kosten en investeringen van het Agentschap die nodig zijn om de vergunnings-, toelatings- of erkenningsdossiers te beoordelen. Ook de opbrengst van de retributies geheven met toepassing van artikel 3*bis* van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voorspruitende gevaren, komen nog steeds ten goede van het Agentschap. Daarnaast kan het Agentschap in voorkomend geval nog steeds de kosten van de bijkomende buitengewone prestaties, vereist voor de uitoefening van zijn opdracht, voegen bij de vergoedingen betaald door de natuurlijke personen of rechtspersonen bedoeld in artikel 12 van de wet van 15 april 1994. De recuperatie van deze kosten komen ook ten bate van het Agentschap.

De nieuwe financieringsbronnen van het Agentschap zijn opgesomd in het artikel 31, eerste lid, 1°-2° en 6°. Vooreerst kan het Agentschap voortaan middelen putten uit de algemene uitgavenbegroting. Ook de heffingen bedoeld in artikel 3 (30*bis* van de wet van 15 april 1994) komen ten goede van het Agentschap. Bovendien vallen ook de opbrengsten van de administratieve geldboeten, die het Agentschap genereert ten gevolge zijn controleopdracht bepaald in artikel 53 tot 64 van de wet van 15 april 1994, voortaan ten bate van het Agentschap. Het agentschap kan verder ook schenkingen en legaten ontvangen.

Les alinéas 2 à 7 constituent une adaptation purement technique. Ces alinéas ne nécessitent pas d'explication supplémentaire.

Article 6

La loi entre en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} septembre 2001. Pour l'exercice 2007, l'AFCN envoie l'ordre de paiement aux redevables dans le courant du mois suivant la publication de la loi au *Moniteur belge*. Cette disposition déroge donc à l'article 3 de la loi qui stipule que l'AFCN entame le recouvrement des taxes en envoyant un ordre de paiement dans le courant du premier trimestre de chaque année budgétaire. Les autres délais visés à l'article 3 restent d'application pour l'année 2007.

De leden 2 tot en met 7 vormen een louter technische aanpassing. Deze leden behoeven geen nadere toelichting.

Artikel 6

De wet treedt met terugwerkende kracht in werking op 1 september 2001. Voor het heffingsjaar 2007 verstuurt het FANC het betalingsbevel naar de heffingsplichtigen gedurende de maand volgend op de publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*. Hierdoor wordt afgeweken van artikel 3 van de wet dat bepaalt dat het FANC de invordering van de heffingen aanvangt door een betalingsbevel te verzenden in de loop van het eerste kwartaal van ieder begrotingsjaar. De overige in artikel 3 bepaalde termijnen blijven voor het heffingsjaar 2007 onverminderd van toepassing.

Willy CORTOIS (VLD)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 12, § 1^{er} et § 2, de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relatives à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire est remplacé comme suit:

«Art. 12. — § 1^{er}. Le Roi peut déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, que des redevances uniques sont perçues:

1° au profit de l'Agence au moment de l'introduction d'une notification, d'un recours ou d'une demande d'autorisation ou d'agrément;

2° au profit de l'État pour couvrir tous les frais résultant de l'application des mesures prises en exécution de l'article 6, notamment en ce qui concerne le plan d'urgence pour les risques nucléaires;

Les redevances visées au premier alinéa, 2°, sont attribuées au Fonds des risques d'accidents nucléaires du Service Public Fédéral de l'Intérieur.

§ 2. Les redevances perçues en application du § 1^{er}, 2° sont attribuées et utilisées selon les modalités suivantes:

1° le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions fait chaque année une proposition sur l'emploi des redevances précitées;

2° le produit des redevances perçues est réparti par le Roi entre les services concernés en la matière, sur la proposition du ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.».

Art. 3

Un article 30*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre V de la même loi:

«Art. 30*bis*. — § 1^{er}. Les montants des taxes annuelles perçues au profit de l'Agence et à charge des détenteurs des autorisations et agréments sont fixés comme suit:

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 12, § 1 en § 2, van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle wordt vervangen als volgt:

«Art. 12. — § 1. De Koning kan bij een in Minister-raad overlegd besluit bepalen dat éénmalige vergoedingen worden geheven:

1° ten bate van het Agentschap ter gelegenheid van het indienen van een aangifte, van een beroep of van een aanvraag tot het bekomen van een vergunning, een toelating of een erkenning;

2° ten bate van de Staat om alle kosten te dekken die voortvloeien uit de toepassing van de maatregelen ter uitvoering van artikel 6, in het bijzonder wat het noodplan voor nucleaire risico's betreft;

De in het eerste lid, 2°, bedoelde retributies worden toegewezen aan het Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen van de Federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

§ 2. De vergoedingen geheven bij toepassing van § 1, 2°, worden toegewezen en aangewend overeenkomstig de volgende regels:

1° de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken doet ieder jaar een voorstel voor de besteding van voormelde vergoedingen;

2° de opbrengst van de geheven vergoedingen wordt door de Koning over de diensten die bij deze materie betrokken zijn verdeeld op de voordracht van de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken.».

Art. 3

In hoofdstuk V van dezelfde wet, wordt een artikel 30*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 30*bis*. — § 1. De bedragen van de jaarlijkse heffingen, die ten bate van het Agentschap worden geheven ten laste van houders van vergunningen en erkenningen, worden als volgt vastgesteld:

Description de l'établissement autorisé, de l'activité ou des personnes ou services agréés	Année 2001	Année 2002	Année 2003	Année 2004	Année 2005	Année 2006	Année 2007
Réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique, par mégawatt de puissance installée	677,42	2.122,24	2.142,22	2.179,06	2.220,18	2.265,56	2.393,57
Etablissements de classe 1, autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique	6774,18	21.222,4 1	21.422,16	21.790,64	22.201,79	22.655,60	23.935,68
Etablissements de classe 2	423,39	1.326,40	1.338,88	1.361,91	1.387,61	1.415,97	1.495,98
Etablissements de classe 3	50,81	159,17	160,67	163,43	166,52	169,92	88,26
Activités professionnelles mettant en jeu des sources naturelles de rayonnement et autorisées par l'Agence	169,35	530,56	535,55	544,77	555,04	566,39	598,39
Services dosimétriques	423,39	1.326,40	1.338,88	1.361,91	1.387,61	1.415,97	1.495,98
Détenteurs d'une ou plusieurs autorisations générales d'importation (à l'exclusion de l'importation et la distribution de produits radiopharmaceutiques)	254,03	795,85	803,34	817,16	832,58	849,60	897,60
Détenteurs d'une ou plusieurs autorisations générales de transit	254,03	795,85	803,34	817,16	832,58	849,60	897,60
Détenteurs d'une autorisation pour l'importation, la fabrication, la préparation, l'offre en vente ou la vente des radionucléides ou des préparations en contenant, destinés à être utilisés sous forme non scellée en médecine humaine ou vétérinaire pour le diagnostic "in vivo" ou "in vitro" et pour la thérapie	846,77	2.652,80	2.677,77	2.723,83	2.775,22	2.831,95	2.991,96
Experts en radiophysique médicale	42,34	132,64	133,89	136,19	138,76	141,60	0
Transporteurs de substances radioactives, détenteurs d'une ou plusieurs autorisations générales de transport (à l'exception du transport spécifique de paratonnerres démantelés)	508,06	1.591,68	1.606,66	1.634,30	1.665,13	1.699,17	1.795,18
Transporteurs de substances radioactives, pour chaque autorisation spéciale de transport	338,71	1.061,12	1.071,11	1.089,53	1.110,09	1.132,78	1.196,78
Véhicules et navires à propulsion nucléaire	8.467,73	26.528,0 2	26.777,71	27.238,31	27.752,24	28.319,50	29.919,61
Médecins	42,34	132,64	133,89	136,19	138,76	141,60	0

Omschrijving van de vergunde inrichting, de activiteit of de erkende persoon of diensten	Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004	Jaar 2005	Jaar 2006	Jaar 2007
Kernreactoren voor elektriciteitsproductie, per megawatt geïnstalleerd vermogen	677,42	2.122,24	2.142,22	2.179,06	2.220,18	2.265,56	2.393,57
Inrichtingen van klasse 1, andere dan kernreactoren voor elektriciteitsproductie	6774,18	21.222,41	21.422,16	21.790,64	22.201,79	22.655,60	23.935,68
Inrichtingen van klasse 2	423,39	1.326,40	1.338,88	1.361,91	1.387,61	1.415,97	1.495,98
Inrichtingen van klasse 3	50,81	159,17	160,67	163,43	166,52	169,92	88,26
Beroepsactiviteiten waarbij natuurlijke stralingsbronnen aangewend worden en die door het Agentschap vergund zijn	169,35	530,56	535,55	544,77	555,04	566,39	598,39
Dosimetrische diensten	423,39	1.326,40	1.338,88	1.361,91	1.387,61	1.415,97	1.495,98
Houders van één of meerdere algemene invoervergunningen (invoer en verdeling van radiofarmaceutische producten uitgezonderd)	254,03	795,85	803,34	817,16	832,58	849,60	897,60
Houders van één of meerdere algemene doorvoervergunningen	254,03	795,85	803,34	817,16	832,58	849,60	897,60
Houders van een vergunning voor het invoeren, fabriceren, bereiden, te koop aanbieden of verkopen van radionucliden of bereidingen die er bevatten en die bestemd zijn om in niet-ingekapselde vorm gebruikt te worden in de geneeskunde of de dierengeneeskunde, voor diagnostiek "in vivo" of "in vitro" en voor therapie	846,77	2.652,80	2.677,77	2.723,83	2.775,22	2.831,95	2.991,96
Deskundigen in de medische stralingsfysica	42,34	132,64	133,89	136,19	138,76	141,60	0
Vervoerders van radioactieve stoffen, houders van één of meerdere algemene vervoervergunningen (het specifieke vervoer van ontmantelde bliksemafleiders uitgezonderd)	508,06	1.591,68	1.606,66	1.634,30	1.665,13	1.699,17	1.795,18
Vervoerders van radioactieve stoffen, voor elke speciale vervoervergunning	338,71	1.061,12	1.071,11	1.089,53	1.110,09	1.132,78	1.196,78
Voertuigen en vaartuigen met kernaandrijving	8.467,73	26.528,02	26.777,71	27.238,31	27.752,24	28.319,50	29.919,61
Geneesheren	42,34	132,64	133,89	136,19	138,76	141,60	0

§ 2. Ces taxes sont dues par chaque établissement autorisé le 1^{er} janvier de l'année budgétaire, pour chaque pratique faisant l'objet d'une autorisation au 1^{er} janvier de l'année budgétaire et dont la durée de validité est un an ou plus, ainsi que pour chaque personne ou établissement agréé au 1^{er} janvier de cette année et dont la durée de validité est un an ou plus.

§ 3. Au cours du premier trimestre de chaque année budgétaire, l'Agence envoie à chaque redevable un ordre de paiement indiquant le montant de la taxe à payer. Le montant de la taxe annuelle à payer doit être payé au numéro de compte de l'Agence renseigné sur l'ordre de paiement dans les deux mois suivant la date de réception.

Les taxes qui n'ont pas été payées dans le délai visé à l'alinéa précédent sont majorées d'office de 25%. Les redevables reçoivent à cet effet une mise en demeure de l'Agence.

Les taxes qui n'ont pas été payées dans les quatre mois suivant la réception de l'ordre de paiement visé au premier alinéa sont majorées d'office de 50%. Les redevables reçoivent à cet effet une deuxième mise en demeure de l'Agence.

§ 4. Les taxes dues en vertu de la présente loi peuvent être récupérées par voie de contrainte. Les contraintes sont signifiées par exploit d'huissier.

§ 5. Le Roi désigne les personnes chargées d'envoyer, de décerner et de rendre exécutoire les contraintes.».

Art. 4

Un article 30^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 30^{ter}. — § 1^{er}. Pour les années 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006, les ordres de paiement adressés par l'Agence et le Fonds des risques d'accidents nucléaires au cours de cette période à chaque redevable sur base de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants sont présumés être des ordres de paiement au sens de la présente loi.

§ 2. Une exemption de taxe visée dans la présente loi est accordée aux redevables qui ont payé une redevance annuelle pour les années 2001, 2002, 2003, 2004,

§ 2. Deze heffingen zijn verschuldigd door elke inrichting die op 1 januari van het begrotingsjaar vergund is, voor elke handeling die op 1 januari van dit jaar het voorwerp uitmaakt van een vergunning met een geldigheidstermijn van één jaar of meer en voor elke persoon of inrichting die op 1 januari van dit jaar is erkend voor een periode van één jaar of meer.

§ 3. In de loop van het eerste kwartaal van ieder begrotingsjaar verstuurt het Agentschap een betalingsbevel aan elke heffingsplichtige, dat het te betalen bedrag van de heffing vermeldt. Het jaarlijks te betalen bedrag van de heffing moet worden betaald op het in het betalingsbevel vermelde rekeningnummer van het Agentschap binnen twee maanden na de ontvangstdatum.

Heffingen die niet zijn betaald binnen de in het vorige lid bepaalde termijn worden ambtshalve met 25% verhoogd. De heffingsplichtigen ontvangen hiertoe een aanmaning van het Agentschap.

Heffingen die niet zijn betaald binnen de vier maanden na de ontvangst van het betalingsbevel bedoeld in het eerste lid, worden ambtshalve met 50% verhoogd. De heffingsplichtigen ontvangen hiertoe een tweede aanmaning van het Agentschap.

§ 4. De heffingen verschuldigd bij deze wet kunnen bij dwangbevel worden ingevorderd. De dwangbevelen worden bij deurwaardersexploot betekend.

§ 5. De Koning wijst de personen aan die de dwangbevelen uitsturen, uitvaardigen en uitvoerbaar maken.».

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 30^{ter} ingevoegd, luidende:

«Art. 30^{ter}. — § 1. Voor de jaren 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 worden de betalingsbevelen, die het Agentschap en het Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen in deze periode aan elke heffingsplichtige hebben gericht op basis van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen, geacht betalingsbevelen te zijn in de zin van deze wet.

§ 2. Een vrijstelling van heffing, bedoeld in deze wet, wordt verleend aan de heffingsplichtigen die voor de jaren 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 een

2005 et 2006 sur base de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants.»

Art. 5

L'article 31 de la même loi est remplacé comme suit:

«L'Agence est financée par:

- 1° les crédits inscrits au budget général des dépenses;
- 2° les taxes annuelles visées aux articles 30*bis* et 30*ter* de la présente loi;
- 3° les redevances uniques visées à l'article 12, § 1^{er}, 1° de la présente loi;
- 4° les amendes administratives visées aux articles 53 à 64 de la présente loi;
- 5° les indemnités ajoutées aux redevances payées par des personnes physiques ou morales visées à l'article 12 de la présente loi, pour les prestations particulières supplémentaires imposées par l'exercice de sa mission;
- 6° des donations et legs.

Le produit des redevances perçues en application de l'article 3*bis* de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, attribué aux services compétents dans le domaine nucléaire qui sont rattachés au Ministère de l'Emploi et du Travail et au ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, est transféré sur le compte de l'Agence selon un calendrier qui est établi en accord avec le Ministre du Budget et le ministre de tutelle de l'Agence.

Les moyens qui sont inscrits au budget de ces services dans le courant de l'année budgétaire sont inscrits au budget de l'Agence.

Sans préjudice des dispositions de l'article 45, § 1^{er}, l'Agence reprend tous les biens, droits et obligations acquis ou contractés par l'État moyennant des moyens financiers acquis en vertu de l'article 3*bis*, § 1^{er}, 1°, de la loi précitée du 29 mars 1958. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de transfert de la propriété des possessions de ces services. Les archives des services fédéraux et provinciaux dont les compétences sont transférées à l'Agence conformément, soit aux articles 14 et 51, soit à l'article 16, reviennent à l'Agence.

jaarlijkse retributie hebben betaald op basis van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen.»

Art. 5

Artikel 31 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Het Agentschap wordt gefinancierd door:

- 1° de kredieten ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting;
- 2° de jaarlijkse heffingen bedoeld in de artikelen 30*bis* en 30*ter* van deze wet;
- 3° de éénmalige retributies bedoeld in artikel 12, § 1, 1° van deze wet;
- 4° de administratieve geldboetes zoals bedoeld in de artikelen 53 tot 64 van deze wet;
- 5° de vergoedingen voor de bijkomende buitengewone prestaties gevoegd bij de vergoedingen betaald door de natuurlijke en rechtspersonen bedoeld in artikel 12 van de wet en vereist voor de uitoefening van zijn opdracht;
- 6° schenkingen en legaten.

De opbrengst van de retributies, geheven met toepassing van artikel 3*bis* van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren, toegekend aan de diensten bevoegd op nucleair gebied die verbonden zijn aan het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en aan het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, wordt overgedragen naar de rekening van het Agentschap, volgens een kalender die wordt vastgesteld in akkoord tussen de minister van Begroting en de voogdijminister van het Agentschap.

De middelen die tijdens het lopende begrotingsjaar uitgetrokken zijn op de begroting van deze diensten, worden opgevoerd op de begroting van het Agentschap.

Onverminderd de bepalingen van artikel 45, § 1, neemt het agentschap het geheel van de goederen, rechten en verplichtingen over, die werden verworven of aangegaan door de Staat middels de financiële middelen verworven krachtens artikel 3*bis*, § 1, 1°, van voornoemde wet van 29 maart 1958. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten van de eigendomsoverdracht van de bezittingen van deze diensten. De archieven van de federale en provinciale diensten waarvan de bevoegdheden overgedragen worden aan het Agentschap overeenkomstig, hetzij de artikelen 14 en 51, hetzij artikel 16, komen toe aan het Agentschap.

L'ensemble des coûts et des investissements liés aux activités de l'Agence est mis à charge des sociétés, institutions ou personnes au bénéfice desquelles elle effectue des prestations, dans les limites fixées à l'article 12 de la présente loi.

Le cas échéant, l'Agence ajoute aux redevances payées par des personnes physiques ou morales visées à l'article 12 de la présente loi les coûts de certaines prestations particulières supplémentaires imposées par l'exercice de sa mission.

L'Agence est tenue de respecter son équilibre financier.».

Art. 6

§ 1^{er}. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001. Les articles 3 et 4 de la présente loi cesseront d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2008.

§2. Pour l'année 2007, l'Agence envoie, par dérogation à l'article 3 de la présente loi, un ordre de paiement dans le courant du mois suivant la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

11 avril 2007

Alle kosten en investeringen verbonden aan de activiteiten van het Agentschap komen ten laste van de maatschappijen, instellingen of personen waarvoor prestaties worden verricht, binnen de grenzen bepaald in artikel 12 van deze wet.

In voorkomend geval, voegt het Agentschap bij de vergoedingen betaald door de natuurlijke personen of rechtspersonen als bedoeld in artikel 12 van deze wet, de kosten van bijkomende buitengewone prestaties vereist voor de uitoefening van zijn opdracht.

Het Agentschap moet zijn financieel evenwicht naleven.».

Art. 6

§ 1. Deze wet treedt in werking op 1 september 2001. De artikelen 3 en 4 van deze wet treden buiten werking op 1 januari 2008.

§ 2. Voor het heffingsjaar 2007 verstuurt het Agentschap, in afwijking van artikel 3 van deze wet, een betalingsbevel in de maand volgend op de publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

11 april 2007

Willy CORTOIS (VLD)